

# PROGRAMA INTERNACIONAL

## 16

Dimarts, 24 de novembre  
17.30 hores  
Teatre Zorrilla



## LAS PEQUEÑAS COSAS

Catalunya, 2014 – 27'00" – Ficcio

**Direcció i guió:** Carla Simón Pipó

**Fotografia:** Juan Carlos Lausín

**Música:** Pau Boïgues

**Intèrprets:** Ana Prado, Carme Sansa

**Productorió:** Valérie Delpierre

**Productora:** Valérie Delpierre

**Distribuïdora:** Inicia Films

produccion@iniciafilms.com

*Las pequeñas cosas* és la història d'una relació complexa i interdependent entre una mare i una filla amb problemes per conviure juntes. L'Ana (40 anys) té acondroplàsia –nanisme– i la seva mare (70 anys), una dona guapa, elegant i sofisticada, mai no ho ha assumit.

*Las pequeñas cosas* es la historia de una relación compleja e interdependiente entre una madre y una hija que tienen dificultades para convivir juntas. Ana (40 años) padece acondroplasia –enanismo– y su madre (70 años), una mujer guapa, elegante y sofisticada, nunca lo ha asumido.

*Las pequeñas cosas* is the story of complex and interdependent relationship between a mother and her daughter, who have problems to get along with each other. Ana (40) suffers from achondroplasia –dwarfism– and her mother (70), a beautiful and elegant woman, has never accepted this.



## AMÉLIA & DUARTE

Portugal, 2015 – 08'30" – Animació

**Direcció:** Alice Guimarães, Mónica Santos

**Guió:** Mónica Santos, Alice Guimarães

**Fotografia:** Manuel Pinto Barros

**Música:** Pedro Marques

**Intèrprets:** Gilberto Oliveira, Sara Costa

**Productorió:** Abi Feijó, Thomas Meyer-Hermann

**Productora:** Ciclope Filmes, Studio Film Bilder

**Distribuïdora:** AGENCIA - Portuguese Short Film Agency  
liliana@curtas.pt

Amélia i Duarte, dues persones que s'han desenamorat, han d'assumir els sentiments que genera el final d'una relació i intentaran esborrar els records l'un de l'altre. El curt utilitza el pixelat i l'stop-motion per retratar el surrealisme de les seves accions i donar una impressió irònica del final de l'amor.

Amélia y Duarte, dos personas que se han desenamorado, tienen que asumir los sentimientos que genera el final de una relación e intentarán borrar los recuerdos mutuos. El corto utiliza la pixelación y el stop-motion para retratar el surrealismo de sus acciones y dar una impresión irónica del final del amor.

Amélia and Duarte, two people that felt out of love, try to cope with the feelings that come after a relationship has ended and they will try to erase the memories of each other. The film uses pixelation and stop-motion to portrait the surrealism of their actions and to provide an ironic view about the end of love.



## SAGNANT

Catalunya, 2014 – 15'00" – Ficcio

**Direcció i guió:** Tatiana Dunyó

**Fotografia:** Víctor Català

**Música:** Guillem Vila

**Intèrprets:** Roser Vilajosana, Christian Guiriguat

**Producció:** Judit Cortina

**Productora i distribuïdora:** Escac Films

gjsela.casas@escac.es



## A L'OMBRA DE LA MUNTANYA

Regne Unit, 2015 – 15'00" – Ficcio

**Direcció i guió:** Neith Sentis

**Fotografia:** Juan Sebastian Díaz Santaella

**Música:** Chris 'Solí' Hill

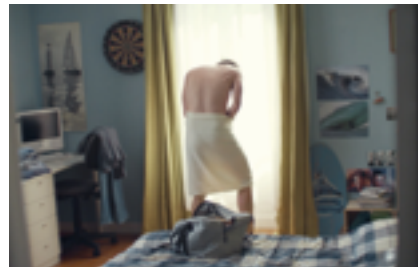
**Intèrprets:** Elise Solano, Damià Plensa, Montse Ribade-llas, Enric Cervera

**Producció:** Laura Torenbeek

**Productora:** Northern Film School

**Distribuïdora:** Festival Formula

info@festivalformula.com



## LA COUILLE (THE TESTICLE)

França, 2014 – 19'00" – Ficcio

**Direcció:** Emmanuel Poulain-Arnaud

**Guió:** Emmanuel Poulain-Arnaud, Noé Debré

**Fotografia:** Thomas Rames

**Música:** Julien Glabs

**Intèrprets:** Baptiste Lecaplain, Dominique Valadié, Nicolas Marié

**Producció:** Gaëlle Mareschi

**Productora:** Fluxus Films

gmareschi@kinology.eu

La Virgi té 17 anys i una relació amb el seu professor d'art, el Luc. Acostumada a relacionar-se amb nois de la seva edat i comportar-se com un d'ells, no sap gestionar la situació. I, el pitjor de tot, no pot deixar de preguntar-se... quin tipus de futur pot tenir un amor així?

Virgi tiene 17 años y una relación con su profesor de arte, Luc. Acostumada a relacionarse con chavales y comportarse como uno de ellos, no sabe gestionar la situación. Y lo peor de todo es que no puede dejar de preguntarse... ¿qué tipo de futuro puede tener un amor así?

Virgi is 17 years old and has a relationship with her Art teacher, Luc. Used to relate to boys and to behave like them, she doesn't know how to manage the situation. Worse still, she cannot stop thinking... what type of future can a love like this have?

Una parella que busca una casa per formar una família arriba a un petit poble amagat als Pirineus catalans. Els habitants que hi queden després de l'èxode dels joves a la ciutat els reben efusivament. Necessiten nous membres per tornar la vida al poble.

Una pareja que busca una casa para formar una familia llega a un pequeño pueblo escondido en los Pirineos catalanes. Los habitantes que quedan tras el éxodo de los jóvenes a la ciudad les reciben efusivamente. Necesitan nuevos miembros para devolver la vida al pueblo.

Looking for a house where to start a family, a couple arrives to a tiny village hidden in the Catalanian Pyrenees. The sole inhabitants left there after the exodus of young people to the cities, effusively welcome the new guests. They need new members to bring the place to life again.

En Laurent és un somiador de trenta anys. El dia que la seva xicota el deixa ha de tornar a casa dels pares i descobreix que té càncer testicular. La seva visió de la vida i les seves prioritats començaran a canviar...

Laurent es un soñador de 30 años. El día que su novia le deja tiene que volver a casa de sus padres y descubre que tiene cáncer testicular. Su visión de la vida y sus prioridades empiezan a cambiar...

Laurent is a 30 year-old dreamer. The day he gets dumped by his girlfriend, he has to go back to his parents' and discovers he has testicle cancer. His whole vision of life and priorities are then going to change...



# MUKO

Itàlia, 2015 – 01'40" – Animació

**Direcció i guió:** Bruno Bozzetto

**Fotografia:** Bruno Bozzetto

**Producció:** Bruno Bozzetto

**Productora i distribuïdora:** Les Valseurs

[distribution@lesvalseurs.com](mailto:distribution@lesvalseurs.com)

---

Dos minuts de lluita entre un gos estúpid i un ratolí enginyós.

Dos minutos de lucha entre un perro estúpido y un ratón ingenioso.

A two-minute fight between a stupid dog and a facetious mouse.